

Le vendredi 4 octobre

Friday October 4th

Le matin, nous avons fêté la venue de nos correspondants en chansons :
N°1 un autre monde de Téléphone N°2 Je l'aime à mourir de Francis Cabrel.



October - 2013 - Bourges

In the morning, we celebrated the arrival of our penfriends with two songs : N° 1 « Un autre monde » by Téléphone and N°2 « Je l'aime à mourir » by Francis Cabrel

Le vendredi 4 octobre

Friday October 4th

Après cet accueil en chansons, nous avons fait la présentation des énergies de notre pays.



After this greeting in songs, we presented the different energies used in our country.

October - 2013 - Bourges

Le vendredi 4 octobre Friday October 4th



L'après midi nous avons fait un stop
motion sur les énergies.

In the afternoon, we made a stop
motion film about renewable
energies.



By Gwendoline, Elyse and Chloé

Samedi 5 octobre matin Saturday October 5th morning



Visite de la ville par M Sailland
Visit of Bourges guided by Mr Sailland

Palais Jacques Cœur et cathédrale
St Etienne
Jacques Coeur's palace and St Etienne's cathedral



Samedi 5 octobre après-midi

Saturday October 5th afternoon

Nous avons visité le Musée de la Résistance. Il présente la résistance dans le Cher pendant la 2ème guerre mondiale. Ce musée explique comment certaines personnes ont lutté contre l'occupant allemand.

- We visited the Museum of the Resistance. It presents the Resistance in Cher during World War II. This museum explains how some people fought against the German invasion.



Samedi 5 octobre après-midi (après 15h30)
Saturday October 5th afternoon
(after 3.30pm)



Quartier libre
Free time



Shopping à Bourges
Shopping in Bourges

On sunday : Chambord

Le dimanche 6 octobre, le matin, nous avons visité un haut-lieu de la Renaissance, le château de Chambord. Il fut construit sous le règne de François 1^{er}. Les travaux commencèrent en 1519 et au XVII^{ème} siècle



Front view

On Sunday, October 6th, in the morning, we visited a great place of Renaissance, Chambord Castle. It was built during the reign of François the 1st. Work began in 1519 and was completed in the seventeenth century by Louis XIV.



Stairs to face



Sunday afternoon : Bowling

L'après-midi, nous sommes allés, en bus,
au bowling de Blois...

In the afternoon, we went to the bowling in Blois by bus.



By Manon, Adeline and Mélissandre

Lundi 7 octobre
Monday October 7th



Education and Culture
Lifelong learning programme
COMENIUS



Lundi matin, après nous être retrouvés au collège, nous sommes allés à l'écoquartier à pied. Puis des élèves nous l'ont fait visiter.

On Monday morning, after having met each other at school, we went to the eco neighborhood by foot. Then pupils guided us for the visit .

October - 2013 - Bourges

Lundi 7 octobre Monday October 7th

De retour au collège, nous sommes allés voir une exposition sur les plantes médicinales. Nous avons assisté à 11 heures à la commémoration de la journée de la paix. Le chant Göttingen a rassemblé les allemands et les français.

Back to school, we went to see an exhibition on medicinal plants. At 11 am, we attended a commemoration of the day of peace. Singing Göttingen brought together German and French.



Lundi 7 octobre Monday October 7th

Le midi, le repas européen a été préparé par le cuisinier et son équipe, plusieurs plats ont été présentés.

At lunchtime, the European meal was prepared by the chef and his team, several dishes were presented.



October - 2013 - Bourges

Lundi 7 octobre Monday October 7th

Rencontre sportive : les équipes étaient
internationales



Sports contest : international
teams...



Lundi 7 octobre Monday October 7th

Après nous nous sommes rendus à la mairie où nous étions invités pour un cocktail avec les équipes de l'écoquartier, du jumelage (Bourges-Augsburg).

Then we went to the Town Hall where we were invited to a cocktail with the econeighbourhood and twinning (Bourges-Augsburg) teams.



Lundi 7 octobre Monday October 7th

Soirée EMMETROP

Les vidéos réalisées
durant l'atelier stop-
motion ont été
diffusées.

Puis concert et repas

Emmetrop party :

Stop motion films
were shown.
Then there was a
concert and a
meal



Thank you all !



Organisation
des Nations
unies
pour l'éducation,
la science
et la culture



Membre
des
sociétés
de l'UNESCO



Education and Culture
Lifelong learning programme
COMENIUS

